



TOBLACH | DOBBIACO
10.7. - 8.8. / 2010



Gustav Mahler

MUSIKWOCHEEN - SETTIMANE MUSICALI

MAHLERS 150. GEBURTSJAHR
150° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DI MAHLER

Künstlerischer Leiter
Direttore artistico
Josef Lanz

Mahler-Protokoll und Schallplattenpreis
Protocollo Mahler e premio discografico
Attila Csampai

Toblacher Mahler-Gespräche
Colloqui mahleriani di Dobbiaco
Erich Wolfgang Partsch

Konzertkarten und Infos Vendita biglietti e informazioni

Gustav Mahler Musikwochen
Settimane Musicali Gustav Mahler
c/o Kulturzentrum | Centro Culturale
Grand Hotel
I-39034 Toblach | Dobbiaco
Dolomitenstraße | Via Dolomiti 3 I

Tel. +39 0474 976151
Fax +39 0474 976152
www.vipticket.it



gefördert von
Stiftung Südtiroler Sparkasse
Fondazione Cassa di Risparmio
sostenuto da



Media partner



info@gustav-mahler.it
www.gustav-mahler.it

Gustav Mahler

DOBBIACO
10.7 - 8.8 / 2010

SETTIMANE MUSICALI

150° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA DI MAHLER

SABATO, 10 LUGLIO 2010

Ore 18.00 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Stella Doufexis, mezzosoprano
Bundesjugendorchester
Gabriel Feltz, direttore
Bernd Franke: "Fanfare für Toblach"
W. A. Mozart: Aria "Chi'io mi scordi di te" KV 505
Gustav Mahler: Adagio della Sinfonia n. 10
Gustav Mahler: Sinfonia n. 1 "Titano"

DOMENICA, 11 LUGLIO 2010

Ore 16.00 Sillian, Castello di Heinfels
Trio d'Archi Stradivari
Opere di Joseph Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven,
Marcello Fera, Antonin Dvorák

LUNEDÌ, 12 LUGLIO 2010

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Janina Baechle, mezzosoprano
Jonas Vitaud, pianoforte
Gustav Mahler: *Wunderhornlieder* (parte I)

MARTEDÌ, 13 LUGLIO 2010

Ore 15.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
Colloqui mahleriani di Dobbiaco:
I canti del corno magico del fanciullo di Gustav Mahler
In collaborazione con la „Internationale Gustav Mahler Gesellschaft“, Vienna

Interventi di Renate Stark-Voit, Stefan Hanheide, Elisabeth Schmierer,
segue tavola rotonda (con traduzione simultanea)

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Janina Baechle, mezzosoprano
Jonas Vitaud, pianoforte
Gustav Mahler: *Wunderhornlieder* (parte II)

MERCOLEDÌ, 14 LUGLIO 2010

Ore 18.00 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Film: *L'amour à mort* di Alain Resnais (F, 1984)

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Ex Novo Ensemble
Alberto Caprioli, direttore e moderazione
Hans Werner Henze: Sonate für Sechs Spieler
Charles Ives: The Unanswered Question
2 film di Man Ray con musica dal vivo di Erik Satie, Georges Auric
Opere di Bruno Maderna, Stefano Gervasoni, Alberto Caprioli

GIOVEDÌ, 15 LUGLIO 2010

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Minguet Quartett
Josef Suk: Quartetto per archi in un movimento in re bemolle
maggiore op. 31
Peter Ruzicka: "3. Streichquartett"
Franz Schubert: Quartetto per archi in re min. "La morte e la fanciulla"

VENERDÌ, 16 LUGLIO 2010

Ore 17.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
XX edizione del Protocollo Mahler
(con traduzione simultanea)
Conferenza Christine Lemke-Matwey: *Weltschmerz als Kraftspeise*
150 Jahre Gustav Mahler. Ein Blick nach vorn

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Elisabeth Kulman, mezzosoprano
Amarcord Ensemble Wien
Blicke mir nicht in die Lieder
Un programma intorno alla musica vocale di Gustav Mahler

SABATO, 17 LUGLIO 2010

Ore 11.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
XX edizione del Protocollo Mahler
(con traduzione simultanea)
Conferenza Dietmar Holland: Un 'work in progress'
Approcci alla Decima di Mahler

Ore 17.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
Premio discografico "Cassetta di composizione di Dobbiaco" 2010
Presentazione delle incisioni premiate
Giuria: Lothar Brandt, Dietmar Holland, Christine Lemke-Matwey,
Thomas Schulz; Presidente: Attila Csampai

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Friedrich Kleinhapl, violoncello
Andreas Woyke, pianoforte
Nostalgia di morte - voglia di vivere
Opere di Mahler, Beethoven, Schubert, Sciostacovich

DOMENICA, 18 LUGLIO 2010

Ore 10.00 - 24.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
In occasione del 150° anniversario della nascita di Gustav Mahler:
Tutto Mahler - senza intervallo
Tutte le incisioni straordinarie delle sinfonie di Mahler

MARTEDÌ, 20 LUGLIO 2010

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Marco Pierobon, tromba
Orchestra Haydn di Bolzano e Trento
Daniel Beyer, direttore
Opere di Girolamo Derago, Joseph Haydn,
Johann Nepomuk Hummel, Robert Schumann

GIOVEDÌ, 22 LUGLIO 2010

Ore 21.00 Villabassa, Chiesa s. Maddalena
Trio d'Archi Stradivari
Opere di Joseph Haydn, W. A. Mozart, L. v. Beethoven,
Marcello Fera, Antonin Dvorák

VENERDÌ, 23 LUGLIO 2010

Ore 20.30 San Candido, Collegiata
ensemble savadi...
Fabellae Sacrae: Opere del primo periodo barocco italiano

DOMENICA, 25 LUGLIO 2010

Ore 21.00 Monguelfo, Castello di Welsperg
Ensemble Túatha dé Danann
"Irish band in concert"

MERCOLEDÌ, 28 LUGLIO 2010

Ore 20.30 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Windkraft - kapelle für neue musik
Kaspar De Roo, direttore
Fiat dell'Orchestra giovanile sudtirolese
Arnold Leimgruber, direttore
Opere per strumenti a fiato di compositori tirolesi

GIOVEDÌ, 29 LUGLIO 2010

Ore 20.30 San Candido, Collegiata
Key Märkl & Leopold Lercher, violino
Christiane Hörr & Veronique Bastian, viola
Stefan Trauer, violoncello
Felix Mendelssohn: Quintetto n. 2 in si bemolle maggiore op. 87
Alexander Zemlinsky: Due movimenti per Quintetto d'Archi in re minore
Johannes Brahms: Quintetto in sol maggiore n. 2 op. III

DOMENICA, 1 AGOSTO 2010

Ore 18.00 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Musica Saeculorum
Marianne Beate Kielland, contralto
Andrew Staples, tenore
Philipp von Steinaecker, direttore
Gustav Mahler: "Das Lied von der Erde" (arr. Glen Cortese)

MARTEDÌ, 3 AGOSTO 2010

Ore 20.30 Sillian, Chiesa parrocchiale
Maria Erlacher, soprano
Anton Ludwig Wilhelm, tromba
Hannes Torggler, organo
Opere di Buxtehude, Melani, Pachelbel, Stachowicz, Mendelssohn, Matter

VENERDÌ, 6 AGOSTO 2010

Ore 15.00 Dobbiaco, Sala degli Specchi
100 anni - Incontro tra Freud e Mahler (Leida, Olanda)
Pietro Bria: "Freud, la musica, l'arte"
Gastón Fournier-Facio: "L'incontro tra Mahler e Freud: una scoperta
psicoanalitica sulla sua musica"

Ore 18.00 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Leonidas Kavakos, violino
Deutsches Symphonie-Orchester Berlin
Ingo Metzmacher, direttore
Franz Schreker: Brano notturno tratto dall'opera "Der ferne Klang"
Erich Wolfgang Korngold: Concerto per violino in re magg. op. 35
Gustav Mahler: Sinfonia n. 7

 **Raiffeisen**

DOMENICA, 8 AGOSTO 2010

Ore 18.00 Dobbiaco, Sala Gustav Mahler
Alexander Gilman, violino
Accademia d'Archi Bolzano
Georg Egger, direttore
Gustav Holst: St. Pauls' Suite, op. 29 n. 2
Felix Mendelssohn: Concerto per violino ed orchestra in re min.
R. Vaughan Williams: Concerto per violino in re min.
Heinrich Wilhelm Ernst: Fantasia brillante sur la Marche et la Romance
"Othello de G. Rossini

Informazioni:

Settimane Musicali Gustav Mahler, c/o Centro Culturale Grand Hotel
I-39034 Dobbiaco, Via Dolomiti 31
Tel. +39 0474 976151
Fax +39 0474 976152
e-mail: info@gustav-mahler.it
www.gustav-mahler.it

Associazione Turistica Dobbiaco
Tel. +39 0474 972132
Fax +39 0474 972730
e-mail: info@toblach.info
www.toblach.info

TAXI:

Hochpustertaler	
Nightliner	335 7519796
Kristler Sepp	336 451201
Leoni Alex	335 8426961
Peer Christian	348 2688899
Rogger Günther	0474 710607
(solo per Sesto)	
Unterhofer	348 6720863

BIGLIETTI/TICKETS:

Settimane Musicali Gustav Mahler
Tel. +39 0474 976151
e-mail: info@gustav-mahler.it
www.gustav-mahler.it

LU-VE ore 9.00 - 18.00
Nei fine settimana con concerti a
Dobbiaco: ore 15.00 - 18.00
La cassa per i concerti al Grand Hotel
apre 1 ora prima del concerto.
**Non è consentito l'accesso a
concerto iniziato!**

Per l'acquisto biglietti in Alto Adige
oppure online: www.vipticket.it



I biglietti per i concerti a Sillian,
Villabassa, San Candido e Monguelfo
si acquistano presso l'associazione
turistica della rispettiva località dove
si tiene il concerto oppure alla cassa
serale.

Prezzi Intero Ridotto*

06.08 € 35,00 € 25,00

10.07 - 20.07 - 01.08 - 08.08 € 30,00 € 20,00

12.07 - 13.07 - 14.07 - 15.07 € 20,00 € 10,00

16.07 - 17.07 - 28.07

*) Prezzo per possessori della tessera "Kulturpass", per giovani sotto
i 18 anni, studenti muniti di tessera e per persone sopra i 65 anni

Abbonamento **Opening** (3 concerti): € 40,00
Tre concerti a scelta nella settimana dal 10 al 17 luglio

Abbonamento **Finale** (3 concerti): € 60,00
Per i concerti: 01.08, 06.08 e 08.08.2010

La direzione artistica si riserva la facoltà di modificare il programma
per causa di forza maggiore!

Direttore artistico:
Josef Lanz

Direttore del Protocollo Mahler
e del Premio discografico:
Attila Csampai

Colloqui mahleriani di Dobbiaco:
Erich Wolfgang Partsch

info@gustav-mahler.it
www.gustav-mahler.it

